



## S&P Sistemas de Ventilación S.L.U.

C/ Llevant, 4  
08150 Parets del Vallès (Barcelona)  
Tel. +34 93 571 93 00  
Fax +34 93 571 93 01 +34 93 571 93 11 (Export)  
www.solerpalau.com · consultas@solerpalau.com

### Declaration of performance - Powered Smoke and Heat Exhaust Ventilator

---

N° 0370-DOP-0359

1. Unique identification code of the product-type:

**Belt driven cabinet fan  
CVHB / CVHT - H/V F400**

2. Type, batch or serial number or any other element allowing identification of the construction product as required pursuant to Article 11(4) of Regulation (EU) No 305/2011:

**Belt driven cabinet fan  
CVHB / CVHT - H/V F400, 9/9 - 10/10 - 12/12 - 15/15 - 18/18 - 20/20 - 22/22 - 25/25 - 30/28**

3. Intended use or uses of the construction product, in accordance with the applicable harmonised technical specification:

To be installed as part of a powered smoke and heat control ventilation system.

4. Name, registered trade name or registered trade mark and contact address of the manufacturer as required pursuant to Article 11(5) of Regulation (EU) No 305/2011:

**S&P SISTEMAS DE VENTILACIÓN, S.L.U.**  
C/Llevant, 4  
08150 Parets del Vallès (BARCELONA)  
SPAIN

5. Where applicable, name and contact address of the authorised representative whose mandate covers the tasks specified in Article 12(2) of Regulation (EU) No 305/2011:

N/A

6. System or systems of assessment and verification of constancy of performance of the construction product as set out in Annex V:

System 1

7. The declaration of performance concerning a construction product covered by a harmonised standard:

**APPLUS (Notified Product Certification Body no 0370), based on the following items of system 1 system of assessment and verification,**

- i. Determination of the product type on the basis of type testing (including sampling)
- ii. Initial inspection of the manufacturing plant and of factory production control
- iii. Continuous surveillance, assessment and evaluation of factory production control

has issued the certificate of constancy of performance of the product no 0370-CPR-0359.



## S&P Sistemas de Ventilación S.L.U.

C/ Llevant, 4  
08150 Parets del Vallès (Barcelona)  
Tel. +34 93 571 93 00  
Fax +34 93 571 93 01 +34 93 571 93 11 (Export)  
www.solerpalau.com · consultas@solerpalau.com

### Declaration of performance - Powered Smoke and Heat Exhaust Ventilator

---

#### 8. Declared Performance

Essential Characteristics	Performance	Harmonised Technical Specification
<b>Response delay:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>Opening under wind load within a given time</li><li>Opening under snow load within a given time</li></ul>	NPD* NPD*	EN 12101-3: 2002
<b>Operational reliability:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>Application categories</li><li>Motor rating</li></ul>	Dual Purpose F, 80K	
<b>Effectiveness of smoke / hot gas extraction</b> Gas flow and pressure maintenance during smoke and heat extraction test	+/- 10%	
<b>Resistance to fire</b>	F400-120 F400-90 F300 F200	
<b>Ability to open under environmental conditions:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>Opening under wind load within a given time</li><li>Opening under snow load within a given time</li></ul>	NPD* NPD*	
<b>Durability of operational reliability</b>	F, 80K	

\*NPD : No Performance Determined

9. The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 8.

This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.

Signed for and on behalf of the manufacturer by;

Carlos Campderrós,

Parets del Vallès, September 2013

Tłumaczenie oryginalnej deklaracji ( z języka angielskiego)



## **S&P Sistemas de Ventilación S.L.U.**

C/ Llevant, 4  
08150 Parets del Vallès (Barcelona)  
Tel. +34 93 571 93 00  
Fax +34 93 571 93 01 +34 93 571 93 11 (Export)  
www.solerpalau.com - consultas@solerpalau.com

### **Deklaracja właściwości użytkowych - Wentylator do odciągu dymu i ciepła**

Nr. 0370-DOP-0359

1. Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu:

**Wentylator w zabudowie, z napędem pasowym  
CVHB / CVHT - H/V F400**

2. Numer typu, partii lub serii lub jakikolwiek inny element umożliwiający identyfikację wyrobu budowlanego, wymagany zgodnie z art. 11 ust. 4 Rozporządzenia (EU) nr 305/2011:

**Wentylator w zabudowie, z napędem pasowym  
CVHB / CVHT - H/V F400, 9/9 - 10/10 - 12/12 - 15/15 - 18/18 - 20/20 - 22/22 - 25/25 - 30/28**

3. Zamierzone zastosowanie lub zastosowania wyrobu budowlanego zgodnie z mającą zastosowanie zharmonizowaną specyfikacją techniczną:

**Do zainstalowania jako część systemu kontroli wentylacji dymu i ciepła.**

4. Nazwa, zastrzeżona nazwa handlowa lub zastrzeżony znak towarowy oraz adres kontaktowy producenta, wymagany zgodnie z art. 11 ust. 5 Rozporządzenia (EU) nr 305/2011:

**S&P SISTEMAS DE VENTILACIÓN, S.L.U.  
C/Llevant, 4  
08150 Parets del Vallès (BARCELONA)  
HISZPANIA**

5. W stosownych przypadkach nazwa i adres kontaktowy upoważnionego przedstawiciela, którego pełnomocnictwo obejmuje zadania określone w art. 12 ust. 2 Rozporządzenia (EU) nr 305/2011:

**Nie ma zastosowania**

6. Systemy lub systemy oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych wyrobu budowlanego jak określone w załączniku V:

**System 1**

7. Deklaracja właściwości użytkowych dotycząca wyrobu budowlanego objętego normą zharmonizowaną:

**APPLUS (jednostka notyfikowana Nr. 0370), w oparciu o następujące elementy systemu 1, systemu oceny i weryfikacji,**

- i. Ustalenie typu wyrobu na podstawie badań typu (w tym pobierania próbek)
- ii. wstępna inspekcja zakładu produkcyjnego i zakładowej kontroli produkcji;
- iii. stały nadzór, ocena i ewaluacja zakładowej kontroli produkcji

**wydała certyfikat stałości właściwości użytkowych wyrobu nr. 0370-CPR-0359.**

*Prof. Jasnikowski*


**S&P Sistemas de Ventilación S.L.U.**

C/ Llevant, 4  
 08150 Parets del Vallès (Barcelona)  
 Tel. +34 93 571 93 00  
 Fax +34 93 571 93 01 +34 93 571 93 11 (Export)  
 www.solerpalau.com · consultas@solerpalau.com

**Deklaracja właściwości użytkowych - Wentylator do odciągu dymu i ciepła**

## 8. Deklarowane właściwości użytkowe

Zasadnicze charakterystyki	Właściwości użytkowe	Zharmonizowana specyfikacja techniczna
<b>Opóźnienie reakcji:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Otwieranie pod wpływem obciążenia wiatrem w danym czasie</li> <li>Otwieranie pod wpływem obciążenia śniegiem w danym czasie</li> </ul>	<b>NPD*</b> <b>NPD*</b>	EN 12101-3:2002
<b>Niezawodność operacyjna:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>kategorie aplikacji</li> <li>klasyfikacja silnika</li> </ul>	<b>Podwójnego przeznaczenia</b> <b>F, 80K</b>	
<b>Efektywność ekstrakcji dymu / gorącego gazu</b> Przepływ gazu i utrzymanie ciśnienia podczas testu odprowadzania dymu i ciepła	<b>+/- 10%</b>	
<b>Odporność na ogień</b>	<b>F400-120</b> <b>F400-90</b> <b>F300</b> <b>F200</b>	
<b>Zdolność do otwierania w warunkach środowiska</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Otwieranie pod wpływem obciążenia wiatrem w danym czasie</li> <li>Otwieranie pod wpływem obciążenia śniegiem w danym czasie</li> </ul>	<b>NPD*</b> <b>NPD*</b>	
<b>Trwałość niezawodności operacyjnej:</b>	<b>F, 80K</b>	

\* NPD: właściwości użytkowe nieustalone

9. Właściwości użytkowe wyrobu określone w pkt 1 i 2 są zgodne z właściwościami użytkowymi deklarowanymi w punkcie 8.

Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje na wyłączoną odpowiedzialność producenta określonego w punkcie 4.

W imieniu producenta podpisał:

Carlos Campderròs,

[podpis nieczytelny]

Parets del Vallès, Wrzesień 2013

\*\*\*

Ja, Piotr Paśnikowski, tłumacz przysięgły z języka angielskiego niniejszym zaświadczam, że powyższy dokument jest prawdziwym i całkowitym tłumaczeniem dokumentu oryginalnego z języka angielskiego na język polski dokonany przez osobę trzecią i niniejszym uwierzytelniam ten dokument.

Nr repertorium: 083/2015, data: 15.04.2015.

Piotr Paśnikowski